

| 雅

| 趣

| 小

| 书

丛书主编 鲁小俊



# 青烟录

[清]王沂 著

哈亭羽 注译

谢晓虹 绘

| 雅 | 趣 | 小 | 书 |

声容

瓶史·瓶花谱·花之寄

猫苑

花史左编

虫天志

青烟录

酒令丛钞

饮食丛钞

博戏录

茶史

ISBN 978-7-5403-5206-6



定价：49.80 元

雅趣小书

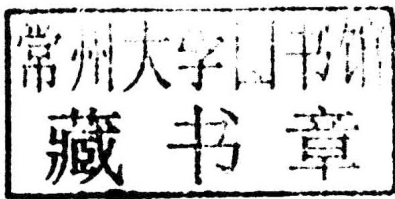
丛书主编 鲁小俊

青烟录

清门天沂 著

陈年力 装帧

谢晓虹 绘



长江出版传媒 江苏文艺出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

## 图书在版编目（CIP）数据

青烟录 / (清) 王沂著；哈亭羽注释. -- 武汉：

崇文书局，2018.10

（雅趣小书 / 鲁小俊主编）

ISBN 978-7-5403-5206-6

I. ①青… II. ①王… ②哈…

III. ①香料—文化—中国—古代

IV. ①TQ65

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第215760号

## 雅趣小书：青烟录

责任编辑 刘丹

装帧设计 刘嘉鹏 Q+D design

出版发行 崇文书局

业务电话 027-87679105

印刷 武汉精一佳印刷有限公司

经销 新华书店湖北发行所经销

版次 2018年10月第1版第1次印刷

开本 880\*1230 1/32

字数 250千字

印张 7.75

定价 49.80元

本书如有印装质量问题，可向承印厂调换

本书由崇文书局在中国大陆地区独家出版发行，未经出版者书面许可，本书的任何部分不得以任何方式抄袭、节录或翻印。

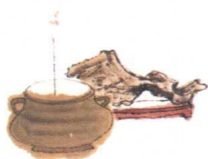
版权所有，侵权必究。



雅  
趣  
小  
书

青  
烟  
录

目  
录



# 译文

◆ 青烟集 ◆

◆ 雅趣小书 ◆

卷七

八一

卷二

六一

卷一

二七

凡例：青烟散语（节选）

二三

马慧裕序

二二



# 原文

◆ 雅趣小书

◆ 青烟录

附录

卷七

卷二

卷一

凡例：青烟散语（节选）

马慧裕序

二二七

一九九

一六九

一一三

一〇六

一〇四





雅趣小书

丛书主编 鲁小俊

青烟录

清门天沂 著

陈味中 装帧

谢晓虹 绘

长江出版传媒 江苏文艺出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)





# 前言

鲁小俊教授主编的十册“雅趣小书”即将由崇文书局出版，编辑约我写一篇总序。这套书中，有几本是我早先读过的，那种惬意而亲切的感觉，至今还留在记忆之中。于是欣然命笔，写下我的片段感受。



“雅趣小书”之所以以“雅趣”为名，在于这些书所谈论的话题，均为花鸟虫鱼、茶酒饮食、博戏美容，其宗旨是教读者如何经营高雅的生活。

南宋的倪思说：“松声，涧声，山禽声，夜虫声，鹤声，琴声，棋落子声，雨滴阶声，雪洒窗声，煎茶声，作茶声，皆声之至清者。”（《经钜堂杂志》卷二）

◆ 明代的陈继儒说：“香令人幽，酒令人远，石令人隽，琴令人寂，茶令人爽，竹令人冷，月令人孤，棋令人闲，杖令人轻，水令人空，雪令人旷，剑令人悲，蒲团令人枯，美人令人怜，僧令人淡，花令人韵，金石鼎彝令人古。”（《幽远集》）

◆ 倪思和陈继儒所渲染的，其实是一种生活意境：在远离红尘的地方，我们宁静而闲适的心灵，沉浸在一片清澈如水的月光中，沉浸在一片恍然如梦的春云中，沉浸在禅宗所说的超因果的瞬间永恒中。

倪思和陈继儒的感悟，主要是在大自然中获得的。但在他们所罗列的自然风物之外，我们清晰地看见了“香”“酒”“琴”“茶”“棋”“花”“虫”“鹤”的身影。这表明，古人所说的“雅趣”，是较为接近自然的一种生活情调。

读过《儒林外史》的人，想必不会忘记结尾部分的四大奇人：“一个是会写字的。这人姓季，名遐年。”“一个是卖火纸筒子的。这人姓王，名太。……他自小儿最喜下围棋。”“一个是开茶馆的。这人姓盖，名宽，……

后来画的画好，也就有许多做诗画的来同他往来。”“一个是做裁缝的。这人姓荆，名元，五十多岁，在三山街开着一个裁缝铺。每日替人家做了生活，余下来工夫就弹琴写字。”《儒林外史》第五十五回有这样一段情节：

一日，荆元吃过了饭，思量没事，一径踱到清凉山来。这清凉山是城西极幽静的所在。他有一个老朋友，姓于，住在山背后。那于老者也不读书，也不做生意，养了五个儿子，最长的四十多岁，小儿子也有二十多岁。老者督率着他五个儿子灌园。那园却有二三百亩大，中间空隙之地，种了许多花卉，堆着几块石头。老者就在那旁边盖了几间茅草房，手植的几树梧桐，长到三四十围大。老者看看儿子灌了园，也就到茅斋生起火来，煨好了茶，吃着，看那园中的新绿。这日，荆元步了进来，于老者迎着道：“好些时不见老哥来，生意忙的紧？”荆元道：“正是。今日才打发清楚些，特来看看老爹。”于老者道：“恰好烹了一壶现成茶，请用杯。”斟了送过来。荆元接了，坐着吃，道：“这茶，色、香、味都好，老爹却是那里取来的这样好水？”于老者道：“我们城西不比你城南，到处井泉都是吃得的。”

◆ 荆元道：“古人动说桃源避世，我想起，那里要甚么桃源？只如老爹这样清闲自在，住在这样城市山林的所在，就是现在的活神仙了！”

青  
烟  
茶  
◆ 这样看来，四位奇人虽然生活在喧嚣嘈杂的市井中，其人生情调却是超尘脱俗的，这也就是陶渊明《饮酒》诗所说的“结庐在人境，而无车马喧”。

“雅趣”可以引我们超越扰攘的尘俗，这是《儒林外史》的一层重要意思，也可以说是中国文化的特征之一。



古人有所谓“玩物丧志”的说法，“雅趣”因而也会受到种种误解或质疑。元代理学家刘因就曾据此写了《辋川图记》一文，极为严厉地批评了作为书画家的王维和推重“雅趣”的社会风气。

辋川山庄是唐代诗人、画家王维的别墅，《辋川图》是王维亲自描画这座山庄的名作。安史之乱发生时，王维正任给事中，因扈从玄宗不及，为安史叛军所获，被迫接受伪职。后肃宗收复长安，念其曾写《凝碧池》诗怀念唐

王朝，又有其弟王缙请削其官职为他赎罪，遂从宽处理，仅降为太子中允，之后官职又有升迁。

刘因的《辋川图记》是看了《辋川图》后作的一篇跋文。与一般画跋多着眼于艺术不同，刘因阐发的却是一种文化观念：士大夫如果耽于“雅趣”，那是不足道的人生追求；一个社会如果把长于“雅趣”的诗人画家看得比名臣更重要，这个社会就是没有希望的。

中国古代有“文人无行”的说法，即曹丕《与吴质书》所谓“观古今文人，类不护细行，鲜能以名节自立”。后世“一为文人，便不足道”的断言便建立在这一说法的基础上，刘因“一为画家，便不足道”的断言也建立在这一说法的基础上。所以，他由王维“以前身画师自居”而得出结论：“其人品已不足道。”又说：王维所自负的只是他的画技，而不知道为人处世以大节为重，他又怎么能够成为名臣呢？在“以画师自居”与“人品不足道”之间，刘因确信有某种必然联系。

刘因更进一步地对推重“雅趣”的社会风气给予了指斥。他指出：当时的唐王朝，“豪贵之所以虚左而迎，亲

王之所以师友而待者”，全是能诗善画的王维等人。而“守孤城，倡大义，忠诚盖一世，遗烈振万古”的颜杲卿却与盛名无缘。风气如此，“其时事可知矣！”他斩钉截铁地告诫读者说：士大夫切不可能画自负，也不要推重那些能画的人，坚持的时间长了，或许能转移“豪贵王公”的好尚，促进社会风气向重名节的方向转变。

刘因《辋川图记》的大意如此。是耶？非耶？或可或否，读者可以有自己的看法。而我想补充的是：我们的社会不能没有道德感，但用道德感扼杀“雅趣”却是荒谬的。刘因值得我们敬重，但我们不必每时每刻都扮演刘因。

### 三

“雅趣小书”还让我想起了一篇与郑板桥有关的传奇小说。

郑板桥是清代著名的“扬州八怪”之一。他是循吏，是诗人，是卓越的书画家。其性情中颇多倜傥不羁的名士气。比如，他说自己“平生谩骂无礼，然人有一才一技之长，一行一言之美，未尝不啧啧称道。囊中数千金随手散尽，